

Opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni dwar “Ir-reġjuni ultraperiferiċi tal-UE fid-dawl tal-istrategġija Ewropa 2020”

(2013/C 62/13)

IL-KUMITAT TAR-REĠJUNI

- jilqa' bi pjaċir ir-rieda tal-Kummissjoni li taħdem fi shubija mar-reġjuni ultraperiferiċi, billi tapplika fihom b'mod shiħ l-Istrategġija Ewropa 2020 għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv, filwaqt li tqis il-karatteristiċi u l-limitazzjonijiet speċjali tagħhom;
- jenfasizza li, b'konformità mal-principji tas-sussidjarjetà u l-governanza f'diversi livelli, hemm bżonn li l-awtoritajiet reġjonali tar-reġjuni ultraperiferiċi jkunu involuti aktar fit-thejġija u t-twettiq tal-programmi u l-politiki Ewropej, sabiex jiġi żgurat li l-htigijiet speċifiċi tar-reġjuni ultraperiferiċi jkunu qed jitqiesu fil-livelli kollha tal-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet;
- jenfasizza li l-impjegi huma mira ta' prijorità għolja u parametru għall-interventi ewlenin l-oħra kollha tal-futur għall-implimentazzjoni b'suċċess tal-Istrategġija Ewropa 2020 fir-reġjuni ultraperiferiċi u għaldaqstant jappella lill-UE tiehu miżuri prattiċi biex twettaq l-ass soċjali gdid introdott mill-Komunikazzjoni tal-2012;
- jenfasizza li l-miżuri kollha favur it-tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv tar-reġjuni ultraperiferiċi jehtieg li jitwettqu fi shubija, u li l-Istati Membri u l-awtoritajiet reġjonali jridu jahdmu flimkien mill-qrib biex jimmassimizzaw il-potenzjal ta' tkabbir tar-reġjuni ultraperiferiċi;
- jenfasizza l-importanza tal-kooperazzjoni reġjonali għar-reġjuni ultraperiferiċi minhabba l-pożizzjoni ġeografika unika tagħhom, u jsejjah għal sinerġija akbar bejn il-fondi tal-politika ta' koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp, kif ukoll għat-tnehhija tal-kriterju tal-150 km għall-fruntieri marittimi fil-kooperazzjoni transkonfinali bejn ir-reġjuni ultraperiferiċi u l-pajjiżi ġirien tagħhom.

| | |
|-------------------------------|--|
| Relatur | Is-Sur Malcolm MIFSUD (MT/PPE), Sindku tal-Pietà |
| Dokument ta' referenza | Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Ir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni Ewropea: lejn shubija għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv" |
| | COM(2012) 287 final |

Opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni - Ir-reġjuni ultraperiferiċi tal-UE fid-dawl tal-Istrateġija Ewropa 2020

I. RAKKOMANDEZZJONIJET TA' POLITIKA

IL-KUMITAT TAR-REĠJUNI

Dahla

1. jilqa' bi pjaċir li l-Kummissjoni qiegħda taħdem fi shubija mar-reġjuni ultraperiferiċi (!), billi tapplika totalment għalihom l-Istrateġija Ewropa 2020 għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv, filwaqt li tqis il-karatteristiċi u l-limitazzjonijiet speċjali tagħhom, kif enfasizzat mill-Kunsill (2), iżda jenfasizza li jehtieg li jkun hemm mekkaniżmi biex ir-reġjuni ultraperiferiċi jkunu jistgħu jipparteċipaw f'din l-istrateġija, inkella ser ikun impossibbli għalihom li jimplimentawha;

2. jenfasizza l-bżonn li jinstab bilanċ bejn, fuq naħa dawk il-miżuri li jikkompensaw il-limitazzjonijiet speċifiċi u permanenti tar-reġjuni ultraperiferiċi, u fuq in-naħa l-oħra dawk maħsubin biex jippromovu l-vantaġġi u l-opportunitajiet tagħhom;

3. jiġbed l-attenzjoni għall-bżonn li jiġu adottati miżuri **speċifiċi** addizzjonali bil-ghan li jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni tat-Trattati u l-politiki komuni f'dawk ir-reġjuni, kif stabbilit fl-Artikolu 349 tat-TFUE;

4. jappoġġja l-inizjattiva tal-Kummissjoni li timplimenta politiki li jghinu lir-reġjuni ultraperiferiċi biex isiru aktar indipendenti, aktar b'saħħithom ekonomikament u aktar kapaci **joholqu impjegi sostenibbli**, billi jikkapitalizzaw fuq l-assi uniċi li għandu kull reġjun ultraperiferiku u fuq il-valur miżjud tagħhom għall-UE; iżda hemm bżonn assolut li din l-għajjnuna tieħu l-forma ta' miżuri konkreti u immaġinattivi mill-Kummissjoni Ewropea li jistgħu jilliberaw il-potenzjal shiħ tal-Artikolu 349 tat-TFUE, pereżempju billi jiġu introdotti strumenti ad hoc;

5. fid-dawl ta' dan kollu, il-Kumitat jappoġġja l-ghan tal-Kummissjoni li tiżgura li d-diversi dipartimenti tal-Kummissjoni jiġu involuti fl-implimentazzjoni tal-Istrateġija 2020 fir-reġjuni ultraperiferiċi u li taħdem mill-qrib mal-Konferenza tal-Presidenti tar-Reġjuni Ultraperiferiċi, gruppi ta' esperti u l-grupp interservizzi mahluq apposta, sabiex jiġu applikati miżuri speċifiċi waqt l-ippjanar tal-istrateġiji *ad hoc* għall-**iżvilupp**, fost affarijiet oħra, **ta' opportunitajiet ta' xogħol sostenibbli** fir-reġjuni ultraperiferiċi;

6. b'raba ma' dak li ntqal hawn fuq, il-Kumitat tar-Reġjuni jissuġġerixxi li tinghata prijorità lill-**edukazzjoni, it-taħriġ u l-impjegi**, peress li r-rizorsi umani u l-esperti lokali huma l-ikbar xpruni potenzjali tat-tkabbir fir-reġjuni ultraperiferiċi;

7. jappoġġja l-politika tal-Kummissjoni li tidentifika u tirri-konoxxi formalment l-opportunitajiet potenzjali u ġeografiċi li r-reġjuni ultraperiferiċi joffru bħala benefiċċju għall-UE kollha kemm hi;

8. b'mod partikolari jenfasizza l-importanza li r-reġjuni ultraperiferiċi jkunu fruntieri attivi ta' kooperazzjoni u ambaxxaturi tal-UE li jkunu jistgħu jestendu l-isfera ta' influwenza soċjoekonomika u kulturali tal-UE u jithegġeġ aktar kummerċ u kondi-viżjoni tal-gharfien mal-ġirien tar-reġjuni ultraperiferiċi u mal-pajjiżi terzi li magħhom jaqsmu rabtiet storiċi u kulturali b'saħħithom;

9. b'mod ġenerali jaqbel mal-fehma tal-Kummissjoni li l-UE tgawdi mir-relazzjonijiet mill-qrib tar-reġjuni ultraperiferiċi ma' pajjiżi barranin u pajjiżi terzi bħalma huma l-pajjiżi emergenti importanti (eż. il-Brażil jew l-Afrika t'Isfel);

L-IŻVILUPPI FL-ISTRATEĠIJA EWROPEA GħAR-REĠJUNI ULTRAPERIFERICI

10. jaqbel u jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li, apparti mil-limitazzjonijiet ġeografiċi u ekonomiċi li lkoll għandhom (il-fatt li jinsabu 'l bogħod, l-insularità, id-daqs żgħir, eċċ.), kull reġjun ultraperiferiku huwa **differenti** mill-oħrajn f'dawk li huma opportunitajiet, kif ukoll fl-isfidi li jhabbat wiċċu magħhom (3);

11. jishaq li ma jaqbilx ma' approċċ potenzjali li jintroduċi rekwiżit ta' pluraliżmu li jista' jghawweġ il-kuncett kollu ta' shubija u jfixkel id-djalogu meħtieġ biex jinkiseb il-kunsens fid-diversi stadji ta' implimentazzjoni tal-programm;

12. jappoġġja l-politika tal-Kummissjoni li ssib denominatur komuni għall-implimentazzjoni tal-Istrateġija Ewropa 2020 fir-reġjuni ultraperiferiċi kollha kemm huma, filwaqt li tagħmel distinzjoni wkoll bejn l-opportunitajiet u l-limiti li għandu kull reġjun ultraperiferiku individwali;

(1) It-3023 laqgħa tal-Kunsill tal-Affarijiet Barranin, tal-14 ta' Ġunju 2010.

(2) Artikoli 349 u 355 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) kif emendat mid-Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew tad-29.10.2010.

(3) Studju bl-isem ta' "Growth Factors in the OR" (Fatturi ta' Tkabbir fir-Reġjuni Ultraperiferiċi), imwettaq minn Ismeri Europa f'kooperazzjoni ma' ITD-EU, ikkummissjonat mill-Kummissjoni fl-2009, u mressaq f'Marzu 2011.

13. jilqa' bi pjaċir il-fatt li l-Kummissjoni behsiebha tadotta strateġija tal-UE mġedda għar-reġjuni ultraperiferiċi abbażi ta' divrenzjar u speċjalizzazzjoni akbar bejn il-prodotti bhala fatturi ewlenin li kapaċi jsahhu s-setturi tradizzjonali (bhall-biedja) u jidentifikaw u jizviluppaw setturi emergenti bbażati fuq l-assi uniċi u speċifiċi tar-reġjuni ultraperiferiċi;

14. jirrikonoxxi u jenfasizza l-miżuri li hađu r-reġjuni ultraperiferiċi nnifishom biex jimmodernizzaw u jiddeversifikaw l-ekonomiji tagħhom, u jagħti attenzjoni partikolari lill-kompetenzi tar-reġjuni biex jiddefinixxu l-għanijiet u l-istrateġiji tal-izvilupp;

15. jaqbel mal-fehma tal-Kummissjoni li huwa partikolarment importanti li jintgħazlu azzjonijiet relatati mar-reġjuni ultraperiferiċi fi hdan il-qafas tradizzjonali abbażi tat-tliet **assi tradizzjonali** ⁽⁴⁾ li gejjin: it-titjib tal-aċċessibbiltà, it-titjib tal-kompetittività, u l-promozzjoni tal-integrazzjoni reġjonali fir-reġjuni ġirien;

16. jiddispjaċih li d-definizzjoni ta' dawn l-assi ma kinitx akkumpanjata minn miżuri konkreti u speċifiċi, b'mod partikolari rigward l-assi tal-aċċessibbiltà, li jagħmel parti fundamentali minn strateġija għall-izvilupp tar-reġjuni ultraperiferiċi u għall-integrazzjoni tagħhom fis-suq uniku;

17. jilqa' bi pjaċir **ukoll** il-fatt li l-Kummissjoni tagħraf li l-proposti għall-gejjieni tat-tkabbir tar-reġjuni ultraperiferiċi għandu jkollhom impatt pożittiv fuq il-**hames assi kollha tal-istrateġija mġedda** (titjib tal-aċċessibbiltà, zieda fil-kompetittività, tishih tal-integrazzjoni reġjonali, tishih tad-dimensjoni soċjali, integrazzjoni tal-azzjoni dwar it-tibdil fil-klima fl-oqsma kollha);

18. għandu fidi ferma li l-assi soċjali l-ġdid, li huwa trasversali għall-assijiet l-oħrajn, ser ikollu riżorsi finanzjarji addizzjonali u l-istrumenti meħtieġa għall-holqien ta' impjeg sostenibbli fir-reġjuni ultraperiferiċi;

19. jinnota li fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, u b'mod partikolari rigward il-kompetittività u l-integrazzjoni reġjonali, il-Kummissjoni għandha thegġeg ukoll attivitajiet territorjali speċifiċi biex **tizdied l-integrazzjoni Ewropea** tagħhom biex ikunu involuti fl-istrateġiji futuri tal-UE;

20. jenfasizza li, b'konformità mal-prinċipji tas-sussidjarjetà u l-governanza f'diversi livelli, hemm bżonn li l-awtoritajiet reġjonali tar-reġjuni ultraperiferiċi jkunu involuti aktar fit-thejjija u t-twettiq tal-programmi u l-politiki Ewropej, sabiex jiġi żgurat li l-htigijiet speċifiċi tar-reġjuni ultraperiferiċi jkunu qed jitqiesu fil-livelli kollha tal-proċess tat-tehd tad-deċiżjonijiet;

21. jenfasizza l-importanza tal-kooperazzjoni reġjonali għar-reġjuni ultraperiferiċi minhabba l-pożizzjoni ġeografika unika

tagħhom, u jsejjah għal sinerġija akbar bejn il-fondi tal-politika ta' koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-izvilupp, kif ukoll għat-teħhija tal-kriterju tal-150 km għall-fruntieri marittimi fil-kooperazzjoni transkonfinali bejn ir-reġjuni ultraperiferiċi u l-pajjiżi ġirien tagħhom;

22. jappoġġja l-inizjattivi għall-holqien ta' ditti jew logos li jgħaqqdu l-UE/ir-reġjuni ultraperiferiċi biex jincentivaw l-identifikazzjoni tar-reġjuni ultraperiferiċi fl-isfera soċjoekonomika u kulturali tal-UE u jikkontribwixxu għal integrazzjoni akbar fi hdan il-viċinat immedjat u fis-Suq Uniku taħt il-bandiera tal-UE;

IL-PRINĊIPI EWLENIN TAL-ISTRATEĠIJA MĠEDDA TAL-UE

23. jagħraf l-importanza li tagħti l-Kummissjoni sabiex jithegġeg qafas aġġornat u adattat għall-politika dwar ir-reġjuni ultraperiferiċi fid-dawl tal-Istrateġija Ewropa 2020;

24. madankollu jesprimi t-thassib dwar il-fatt li għadd ta' azzjonijiet meħtieġa b'rabta ma' xi whud mill-assi ewlenin (i.e. it-trasport u l-implimentazzjoni ta' teknoloġiji godda għat-titjib tal-aċċessibbiltà) ma tantx jistgħu jkunu bi spejjeż raġonevoli għar-reġjuni ultraperiferiċi u għaldaqstant jistgħu jeħtieġu **appoġġ flivell oghla jew li dawn ikunu jippermettu shubijiet privati u pubbliċi** biex jinkisbu b'suċċess mingħajr ma l-ispejjeż għoljin jiġu riflessi fis-servizzi finali liċ-ċittadini;

25. jippromovi l-izvilupp u l-ottimizzazzjoni tal-ajruporti reġjonali eżistenti, permezz ta' shubijiet pubbliċi jew privati, bhala wiehed mill-istrumenti ewlenin għall-izvilupp ekonomiku u soċjali tar-reġjuni ultraperiferiċi fl-Unjoni Ewropea;

26. madankollu, xorta wahda jaqbel li l-modernizzazzjoni u d-diversifikazzjoni tal-ekonomiji tar-reġjuni ultraperiferiċi u l-innovazzjoni f'setturi li potenzjalment jistgħu jikbru hafna jistgħu jzidu l-opportunitajiet għar-reġjuni ultraperiferiċi appoġġjati mill-istituzzjonijiet tal-UE, minn atturi pubbliċi u privati jew minn partijiet interessati;

27. jindika l-importanza u jhegġeg il-Kummissjoni trawwem b'mod partikolari **l-modernizzazzjoni tal-flotot tas-sajd u l-infrastrutturi marittimi fir-reġjuni ultraperiferiċi**, peress li r-riżorsi marittimi u tas-sajd huma fost l-aqwa riżorsi tar-reġjuni ultraperiferiċi li jikkontribwixxu biex jagħmlu divrenzjar tal-prodotti u biex ir-reġjuni ultraperiferiċi jintegraw fis-suq uniku u jhegġu wkoll it-tkabbir u l-kummerċ kompetittiv mal-viċinati tar-reġjuni ultraperiferiċi;

28. jissuġġerixxi li, fil-kuntest tal-Istrateġija Ewropa 2020 imġedda favur it-tkabbir tar-reġjuni ultraperiferiċi, il-Kummissjoni tincentivizza programmi u shubijiet bejn l-Istati Membri tal-UE u r-reġjuni ultraperiferiċi, inklużi atturi privati attivi fl-oqsma pertinenti, għall-implimentazzjoni ta' **attivitajiet li fl-istess hin ser jilhqqu diversi għanijiet stabbiliti fl-assi differenti tal-Istrateġija mġedda tal-UE** u li jhegġu lir-reġjuni ultraperiferiċi jkunu parti mill-istrateġiji futuri tal-UE;

⁽⁴⁾ COM(2004) 343 final, 26.5.2004; COM(2004) 543 final, 6.8.2004

29. fid-dawl ta' dan, jaqbel b'mod partikolari mal-introduzzjoni u l-holqien tal-kundizzjonijiet għall-iżvilupp fir-reġjuni ultraperiferiċi ta' internet b'"veloċità għolja" u ta' teknoloġiji tat-telekomunikazzjoni godda li għandhom itejbu wkoll l-aċċessibilità, jimmodernizzaw is-settur tat-turiżmu, iżidu l-attività ekonomika, isahhu d-dimensjoni soċjali, iżidu l-kompetittività u jsahhu l-konnessjonijiet bejn ir-reġjuni ultraperiferiċi u l-kontinent;

PROPOSTI GĦALL-FUTUR

Id-dimensjoni interna

30. jaqbel mal-fehma tal-Kummissjoni li l-Politika ta' Koeżjoni hija l-istrument ewlieni tal-UE biex tilhaq l-għanijiet tal-Ewropa 2020, **billi tippovdi l-akbar konċentrazzjoni ta' fondi ta' investiment tal-UE għall-holqien tal-impjiegi** u t-tkabbir permezz ta' strumenti permanenti li ser inaqqsu d-differenzi bejn ir-reġjuni ultraperiferiċi u l-bqija tal-UE, u b'hekk jikkontribwixxu biex ir-reġjuni ultraperiferiċi jkunu iżjed allinjati mal-Unjoni;

31. jemmen li huwa importanti li jiġi żgurat li hemm **fondi sinifikanti disponibbli biex jissahhah is-settur tal-SMEs biex jinholqu u jinżammu l-impjiegi sostenibbli**, biex tiġi appoġġjata l-innovazzjoni fl-usa' sens tal-kelma, biex jiġu mhegġa l-modernizzazzjoni u d-diversifikazzjoni tal-ekonomiji u tal-assi tar-reġjuni ultraperiferiċi, abbażi tal-għażliet strateġiċi ta' kull wiehed minn dawn ir-reġjuni, u biex jiġi appoġġjati l-adattament għat-tibdil fil-klima u l-iżvilupp ta' provvista sostenibbli ta' enerġija;

32. jenfasizza u jappoġġja l-proposta tal-Kummissjoni li toffri trattament speċifiku lir-reġjuni ultraperiferiċi permezz ta' rata ta' kofinanzjament ta' **85 % lir-reġjuni ultraperiferiċi ikun x'ikun il-PDG tagħhom** u sabieix tgħinohom jużaw bl-aqwa mod possibbli l-fondi disponibbli;

33. madankollu, b'konformità mar-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' April 2012⁽⁵⁾, jirrakkomanda li jiġi estiż il-perjodu ta' implimentazzjoni ta' dawn il-fondi fir-reġjuni ultraperiferiċi sabieix l-implimentazzjoni tkun aktar effettiva;

34. jenfasizza li l-miżuri kollha favur it-tkabbir intelligenti, sostenibbli u inkluziv tar-reġjuni ultraperiferiċi jehtieg li jitwettqu fi shubija, u li l-Istati Membri u l-awtoritajiet reġjonali jridu jaħdmu flimkien mill-qrib biex jimmassimizzaw il-potenzjal ta' tkabbir tar-reġjuni ultraperiferiċi;

35. jingħaqad mas-sejha tal-Kummissjoni biex ir-rappreżentanti tar-reġjuni ultraperiferiċi jkunu involuti bis-shih fit-thejjija

⁽⁵⁾ Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' April 2012 dwar ir-wol tal-politika ta' koeżjoni fir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni Ewropea fil-kuntest tal-Istrateġija UE 2020 (2011/2195(INI)).

u l-monitoraġġ tal-ftehimiet ta' shubija li dwarhom irid jintlaħaq qbil bejn il-Kummissjoni u kull Stat Membri għall-perjodu ta' finanzjament li jmiss;

36. madankollu jissuġġerixxi li rappreżentanti minn territorji ohra **(li madankollu wkoll għandhom limiti u karatteristiċi simili)** jistgħu jassistu wkoll, jekk ikun hemm bżonn, matul l-analiżijiet *ex ante* u l-valutazzjonijiet *ex post* tad-Direttorat Ġenerali għall-Politika Reġjonali tal-Kummissjoni tal-UE, billi b'mod kostruttiv jiġu enfasizzati u mqabbla Prattiki, politiki u soluzzjonijiet simili, u jinholqu ideat godda abbażi tal-aħjar Prattiki li jeżistu f'territorji simili ohra (iżda li mhumiex reġjuni ultraperiferiċi);

37. jipproponi li jiġu stabbiliti u mwessghin in-networks madwar l-Ewropa għall-appoġġ tar-riċerka ta' kwalità għolja għall-benefiċċju tar-reġjuni ultraperiferiċi, sabieix ir-riċerka fl-innovazzjoni tkun tista' tikber u żżid l-involviment tal-benefiċjarji fi kwalunkwe qasam xjentifiku relatat: li jiġu attirati, żviluppati u jinżammu l-professjonisti tar-riċerka u daww involuti fir-Riċerka, it-Teknoloġika, l-Iżvilupp u l-Innovazzjoni (RTDI) biex jitjieb l-ambjent tar-riċerka u jiġu offruti **opportunitajiet godda ta' impjiegi sostenibbli** fir-reġjuni ultraperiferiċi;

38. jissuġġerixxi li jiġi inċentivat l-istabbiliment ta' ċentri u laboratorji *ad hoc* fir-reġjuni ultraperiferiċi u madwar l-UE kollha għat-tixrid ta' riżultati ta' riċerka, tal-aħjar Prattiki u tal-każijiet ta' suċċess marbutin mar-reġjuni ultraperiferiċi, bil-għan li jinholqu sorsi godda u mwessa' ta' ideat u kontributori tal-Prattiki, biex tiżdied il-kooperazzjoni mill-qrib bejn, minn naħa, l-Istati Membri u r-reġjuni ultraperiferiċi, u min-naħa l-ohra l-bqija tal-UE, biex b'hekk jiġu offruti opportunitajiet ta' xogħol sostenibbli godda fir-reġjuni ultraperiferiċi;

39. jirrakkomanda li jiġu implimentati proġetti, programmi ta' mobbiltà u attivitajiet ta' koeżjoni tal-UE speċifiċi fir-reġjuni ultraperiferiċi biex tiżdied il-partecipazzjoni tar-reġjuni ultraperiferiċi u biex jiġi promoss it-taħriġ professjonali ta' riżorsi umani lokali dwar l-importanza tal-**proċess partecipattiv** bejn l-atturi pubbliċi u privati tas-soċjetà ċivili tar-reġjuni ultraperiferiċi, billi jiġi enfasizzat li huwa biss jekk għaqqdu l-punti qawwijin tagħhom li ser jirnexxilhom jilhq u l-miri tal-Istrateġija Ewropa 2020 lejn it-tkabbir sostenibbli u inkluziv tar-reġjuni ultraperiferiċi;

40. jipproponi li r-riżultat tat-taħriġ imsemmi hawn fuq wara jsir ukoll **opportunità ta' xogħol** fir-reġjuni ultraperiferiċi, billi jikkontribwixxi għal aktar tixrid tal-Istrateġija mgedda tal-UE u għall-kampanji ta' informazzjoni dwarha, bil-għan li tiġi stabbilita shubija intelligenti fir-reġjuni ultraperiferiċi u ssehħ l-implimentazzjoni tal-programmi relatati;

41. jirrakkomanda li tissahhah il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri tal-UE u pajjiżi mhux imsieħba fl-UE fil-qasam tal-innovazzjoni u l-clusters, kif ukoll li tiġi promossa l-kooperazzjoni reġjonali bil-għan li tingħata spinta lill-investiment u t-turiżmu lil hinn mill-UE. Dawn il-miżuri jistgħu fil-fatt jirrappreżentaw pass effettiv lejn il-kisba tal-għanijiet tal-Ewropa 2020;

42. jappoġġja l-proposta tal-Kummissjoni li jinżamm il-programm ta' għajjnuna għall-agrikoltura POSEI peress li dan huwa l-istess bhall-ewwel pilastru tal-PAK għal dawn ir-reġjuni, hekk kif huwa strument prinċipali sabiex tinżamm u tiġi żviluppata l-agrikoltura tar-reġjuni ultraperiferiċi. Fl-istess waqt jappoġġja ż-żamma tal-hekk imsejjah "POSEI tas-sajd", peress li din l-iskema ta' kumpens tal-ispejjeż addizzjonali hija strument essenzjali sabiex il-prodotti tas-sajd u l-agrikoltura jiġu kkummerċjalizzati barra r-reġjuni ultraperiferiċi;

43. jenfasizza f'dan il-kuntest li huwa importanti li titwettaq analiżi tal-impatt tal-ftehimiet internazzjonali li jolqtu l-ekonomiji tar-reġjuni ultraperiferiċi sabiex tiġi evitata li ssir hsara f'ekonomiji li diġà huma vulnerabbli hafna;

44. jenfasizza li hemm bżonn li tiġi kkonsolidata wkoll il-politika marittima integrata, peress li r-rizorsi marittimi huma wiehed mill-pilastru ewlenin għall-implimentazzjoni tal-Istrateġija Ewropa 2020 fir-reġjuni ultraperiferiċi;

45. jenfasizza l-importanza tar-rizorsi marittimi u tas-sajd fir-reġjuni ultraperiferiċi u jhegġeġ lill-Kummissjoni thegġeġ il-modernizzazzjoni tal-flotot tas-sajd, inkluża l-introduzzjoni mill-ġdid tal-għajjnuna għall-kostruzzjoni għall-perjodu li jmiss 2014-2020, u tal-infrastrutturi marittimi fir-reġjuni ultraperiferiċi;

46. jilqa' l-fatt li l-Kummissjoni thegġeġ li jkompli t-tkabbir fit-turizmu sostenibbli fir-reġjuni ultraperiferiċi, b'mod partikolari dak ta' setturi emergenti speċjalizzati, kif ukoll l-iżvilupp ta' xpruni potenzjali tat-tkabbir f'dawn ir-reġjuni (inklużi iżda mhux biss, ir-rizorsi tal-baħar, it-turizmu sostenibbli, il-bijodiversità u l-konstruzzjoni ekoloġika) permezz tal-applikazzjoni tal-RTDI (Ricerka, Żvilupp, Teknoloġija, Innovazzjoni) sabiex **jippromovu opportunitajiet godda ta' xogħol u negozju** li, fost affarijiet oħra, għandhom inaqqsu r-riskju ta' eżodu ta' mhuh, kif ukoll jikkontribwixxu għall-effiċjenza fl-użu tal-enerġija u għall-enerġiji rinnovabbli;

47. jenfasizza l-htieġa li **s-sistemi tat-tahriġ u l-edukazzjoni fir-reġjuni ultraperiferiċi jiġu apoġġjati**; għalhekk, ihegġeġ lill-Kummissjoni sabiex tiżgura li l-programmi attwali tal-UE għall-edukazzjoni u t-tahriġ, speċjalment dawk tal-mobbiltà, jirriflettu l-karatteristiċi speċifiċi tar-reġjuni ultraperiferiċi;

48. jenfasizza li r-reviżjoni li jmiss tal-oqsfa Ewropej relatati mal-għajjnuna mill-Istat għandha tqis il-karatteristiċi speċifiċi tar-reġjuni ultraperiferiċi, u li hemm bżonn li jkun hemm aktar flessibbiltà, semplifikazzjoni u konsistenza fl-azzjonijiet favur l-intrapriżi tar-reġjuni ultraperiferiċi;

49. jissuġġerixxi li għandha tingħata prijorità sabiex jiġu appoġġjati l-azzjonijiet favur it-titjib, il-modernizzazzjoni u r-ristrutturar tas-sistemi tas-saħħa u tal-edukazzjoni tar-reġjuni ultraperiferiċi permezz ta' shubijiet bejn partijiet interessati pubbliċi u privati;

Id-dimensjoni esterna

50. jaqbel mal-Kummissjoni li l-pozizzjoni ġeografika tar-reġjuni ultraperiferiċi hija ta' benefiċċju għall-UE kollha kemm hi u li l-iżvilupp tal-potenzjal tagħhom u l-integrazzjoni totali tagħhom fis-Suq Uniku hija opportunità importanti biex l-UE tgawdi mill-valur miżjud li dawn ir-reġjuni jirrappreżentaw, filwaqt li jitkompla jiġi żgurat trattament divrenzjat li jikkonforma mal-prinċipji tal-opportunitajiet indaqs u tal-proporzjonalità, u l-bilanċ bejn din id-dimensjoni interna u integrazzjoni aħjar fl-ambjent ġeografiku proprju tagħhom;

51. jipproponi li jiġu valutati dawk il-prodotti godda (abbażi ta' domanda tas-suq immirata kif ukoll fi hdan il-vidinat reġjonali tagħhom stess) li l-Istat Membru kkonċernat jista' jincentivizza l-produzzjoni tagħhom fir-reġjun ultraperiferiku kkonċernat, sabiex jitravwem aktar kummerċ u kondivizjoni tal-għarfien mal-ġirien tar-reġjuni ultraperiferiċi u ma' pajjiżi terzi, bħalma huma pajjiżi emergenti importanti (i.e. il-Brazil jew l-Afrika t'Isfel), u jiziedu l-opportunitajiet ta' impjiegi sostenibbli;

52. jixtieq jindika l-opportunitajiet li jgħib miegħu s-suġġeriment t'hawn fuq kemm għar-reġjuni ultraperiferiċi kif ukoll għall-UE: dan ifisser **opportunitajiet godda f'termini ta' trasport marittimu, opportunitajiet ta' xogħol marbutin ma' dan**, l-iżvilupp tal-industrija tat-trasport fil-baċiri tal-baħar, u l-ottimizzazzjoni tal-ispejjeż tat-trasport u r-relazzjonijiet kummerċjali bejn l-UE u s-swieq internazzjonali emergenti;

53. jaqbel mal-Kummissjoni li hemm bżonn li r-reġjuni ultraperiferiċi jinbidlu minn pjattaformi potenzjali għan-negozju u għall-kooperazzjoni għal ambaxxaturi tal-UE strateġiċi reali fl-Atlantiku, il-Karibew u l-Oċean Indjan, billi jiġi sfruttat il-potenzjal ġenwin tagħhom u tiġi estiza l-influwenza Ewropea fiż-żoni rispettivi tagħhom għall-benefiċċju tal-UE kollha kemm hi; għal dan il-ghan jappella lill-Unjoni sabiex tadotta miżuri speċifiċi li jippromovu konnessjonijiet adegwati bejn ir-reġjuni ultraperiferiċi u l-pajjiżi terzi ġirien;

54. jenfasizza l-vantaġġ tar-reġjuni ultraperiferiċi minhabba li jinsabu qrib pajjiżi terzi u territorji ġirien, f'dawk li huma opportunitajiet offruti mill-kummerċ reġjonali u l-kooperazzjoni għall-iżvilupp tad-dimensjoni esterna tas-suq uniku;

55. ihegġeġ lill-Kummissjoni biex iżzid ukoll l-integrazzjoni tar-reġjuni ultraperiferiċi fiż-żoni ġeografiċi rispettivi tagħhom f'termini ta' kummerċ, żvilupp tal-industrija tal-ispazju u l-assi uniċi oħra tar-reġjuni ultraperiferiċi, kif ukoll għall-modernizzazzjoni u d-diversifikazzjoni tal-ekonomiji tar-reġjuni ultraperiferiċi, filwaqt li **jiziedu l-opportunitajiet ta' impjiegi sostenibbli**;

56. fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, jishaq fuq il-htieġa li fil-pjani ta' azzjoni futuri tal-istrateġija mġedda għar-reġjuni ultraperiferiċi, jiġu adottati ż-żewġ approċċi: it-titjib tal-aċċessibbiltà għas-suq uniku fuq naħa, u l-iffaċilitar tas-suq reġjonali integrat fuq in-naħa l-oħra;

57. jilqa' bi pjaċir l-impenn tal-Kummissjoni li tqis u tadatta għar-reġjuni ultraperiferiċi dawg l-azzjonijiet imsemmija fil-Komunikazzjoni tagħha "Negozju Żgħir, Dinja Kbira" ⁽⁶⁾ għall-iżvilupp tal-SMEs li joperaw internazzjonalment, pereżempju permezz tal-adozzjoni ta' miżuri speċifiċi fil-qasam tal-liġi tal-kompetizzjoni, li jiffasslu b'mod li jippromovu l-internalizzazzjoni tal-SMEs tar-reġjuni ultraperiferiċi. Jagħraf ir-rwol tal-fondi strutturali tal-Unjoni Ewropea bħala sors importanti ta' finanżjar għall-SMEs bħala tali u jappoġġja l-fatt li l-SMEs ikollhom aċċess aktar faċli għall-proċeduri ta' akkwist pubbliku;

Konklużjonijiet

58. jagħraf l-impenn kontinwu li qed jirnexxi tal-istituzzjonijiet tal-UE lejn tkabbir sostenibbli u inkluziv tar-reġjuni ultraperiferiċi u jinsisti fuq il-bżonn li tiżdied is-shubija bejn l-istituzzjonijiet tal-UE, l-Istati Membri u r-reġjuni ultraperiferiċi, inklużi l-atturi u l-partijiet interessati ewlenin l-oħra kollha (pubbliċi u privati) li jistgħu jikkontribwixxu għall-iżvilupp sostenibbli tar-reġjuni ultraperiferiċi;

59. jenfasizza li l-**impjegi** huma mira ta' prijorità għolja u li huma parametru għall-interventi ewlenin l-oħra kollha għall-implimentazzjoni b'suċċess tal-Istrateġija Ewropa 2020 fir-reġjuni ultraperiferiċi; għalhekk jappella lill-UE sabiex tfassal, permezz ta' miżuri konkreti, l-oġettivi tal-assi soċjali l-ġdid stabbilit fil-Komunikazzjoni tal-2012, peress li l-Kummissjoni mhux qed tagħmel dan iżda tirreferi biss għall-programmi ġenerali ta' finanzjament mingħajr modulazzjoni adegwata;

60. jappoġġja l-inizjattiva tar-reġjuni ultraperiferiċi li jfasslu pjan speċifiku dwar l-impjieg u t-tkabbir għal dawn ir-reġjuni, li għandu jiġi vvalutat iżjed fil-fond f'dak li jirrigwarda l-fattibbiltà u l-implimentazzjoni tiegħu;

61. jissuggerixxi u jipproponi xi eżempji konkreti biex jiżdiedu jew jinholqu **opportunitajiet ta' xogħol ġodda** fir-reġjuni ultraperiferiċi;

62. jishaq ukoll li għandha tingħata prijorità lis-**sistema tas-saħħa, it-taħriġ u l-edukazzjoni** tar-reġjuni ultraperiferiċi sabiex jiġu ottimizati r-riżorsi umani u l-esperti lokali bħala l-ikbar xpruni potenzjali tat-tkabbir fir-reġjuni ultraperiferiċi;

63. fid-dawl tal-importanza tal-modernizzazzjoni u d-diversifikazzjoni tal-ekonomiji tar-reġjuni ultraperiferiċi, jindika

l-importanza u jhegġeg lill-Kummissjoni trawwem b'mod partikolari l-**modernizzazzjoni tal-flotot tas-sajd u l-infrastrutturi marittimi fir-reġjuni ultraperiferiċi**, peress li r-riżorsi marittimi u tas-sajd huma fost l-aqwa riżorsi tar-reġjuni ultraperiferiċi, li jikkontribwixxu lejn id-divrenzjar tal-prodotti u biex ir-reġjuni ultraperiferiċi jintegraw fis-suq uniku u jhegġu wkoll it-tkabbir u l-kummerċ kompetittiv mal-viċinati tar-reġjuni ultraperiferiċi;

64. jenfasizza li interventi kruċjali bħal dawn jistgħu jipprovdu opportunitajiet ġodda kemm għar-reġjuni ultraperiferiċi kif ukoll għall-UE **f'termini ta' trasport marittimu, opportunitajiet ta' xogħol marbutin ma' dan, l-iżvilupp tal-industrija tat-trasport fil-baċiri tal-baħar, u l-ottimizzazzjoni tal-ispejjeż tat-trasport u r-relazzjonijiet kummerċjali** bejn l-UE u s-swieq internazzjonali emergenti;

65. flimkien mal-Parlament Ewropew, jenfasizza l-bżonn li jiġi stabbilit qafas *ad hoc* għat-trasport u l-ICT bil-ghan li r-reġjuni ultraperiferiċi jkunu jistgħu jindirizzaw b'mod effiċjenti l-problema tas-separazzjoni territorjali u d-distakk diġitali li jiffaċċjaw;

66. ihegġeg lill-Kummissjoni biex iżżid ukoll l-integrazzjoni tar-reġjuni ultraperiferiċi fiż-żoni ġeografiki rispettivi tagħhom f'termini tal-kummerċ u l-iżvilupp tal-assi uniċi tar-reġjuni ultraperiferiċi għall-modernizzazzjoni u d-diversifikazzjoni tal-ekonomiji tagħhom lejn tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv;

67. jenfasizza l-importanza tat-tnehhija tal-kriterju tal-150 km għall-fruntieri marittimi fil-kooperazzjoni transkonfinali bejn ir-reġjuni ultraperiferiċi u l-pajjiżi ġirien tagħhom, li jirrifletti li hafna mir-reġjuni ultraperiferiċi huma gzejjer li jinsabu aktar 'il bogħod minn 150 km mill-pajjiżi ġirien tagħhom;

68. jishaq fuq l-importanza tal-kooperazzjoni reġjonali għar-reġjuni ultraperiferiċi, li tehtieg mhux biss it-tkomplija ta' programmi ta' kooperazzjoni territorjali taħt il-FEŻR, iżda wkoll sinerġija aħjar bejn il-fondi ta' politika ta' koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp;

69. fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kumitat jishaq fuq il-htieġa li fil-pjani ta' azzjoni futuri tal-istrateġija mġedda għar-reġjuni ultraperiferiċi, jiġu adottati ż-żewġ approċċi: it-titjib tal-aċċessibbiltà għas-suq uniku fuq naħa, u l-iffaċilitar tas-suq reġjonali integrat fuq in-naħa l-oħra.

Brussell, 1 ta' Frar 2013.

Il-President
tal-Kumitat tar-Regjuni
Ramón Luis VALCÁRCEL SISÓ

⁽⁶⁾ COM(2011) 702 final, 9.11.2011.